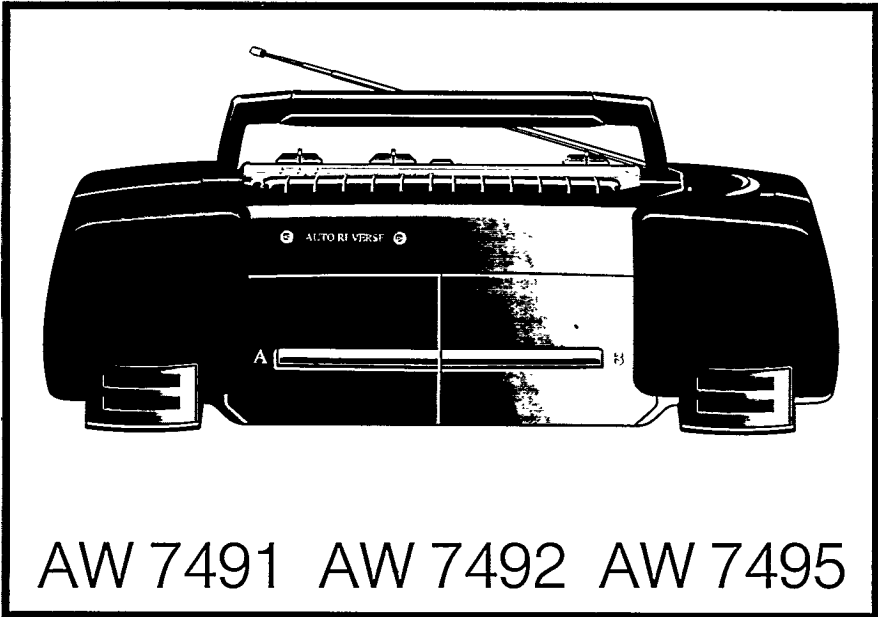




CONSUMER ELECTRONICS

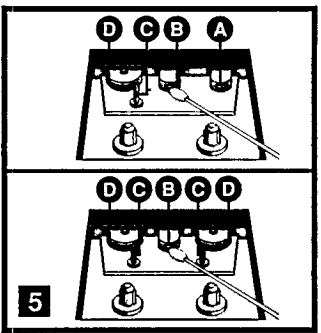
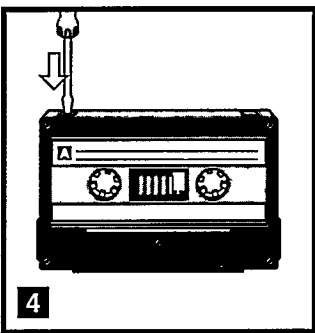
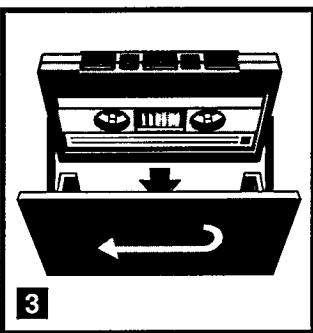
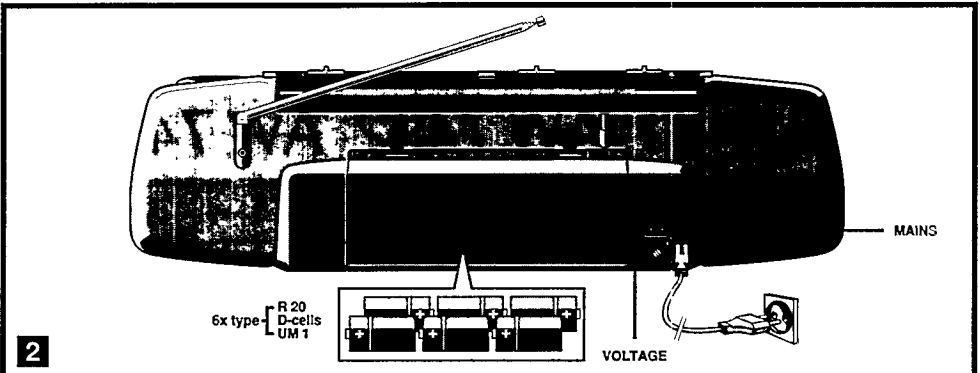
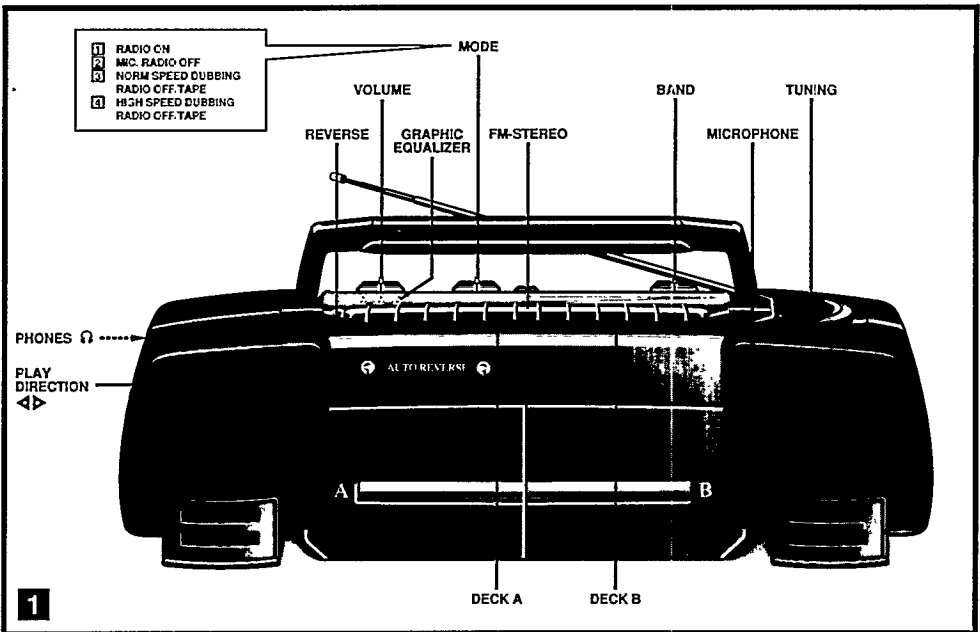
**PHILIPS**



AW 7491 AW 7492 AW 7495



- |           |                                 |
|-----------|---------------------------------|
| <b>GB</b> | Stereo Radio Cassette Recorder  |
| <b>F</b>  | Radiocassette Stéréo            |
| <b>D</b>  | Stereo Radio-Cassetten-Recorder |
| <b>NL</b> | Stereo Radio-Cassetterecorder   |
| <b>E</b>  | Radiocasete Estéreo             |
| <b>I</b>  | Radioregistratore Stereo        |
| <b>S</b>  | Stereo Kassettradio             |
| <b>SF</b> | Stereo Radionauhuri             |



## Recording from the radio

- Set the FUNCTION selector to **RADIO ON**.
- In case of FM radio recordings, set the BAND selector to the desired position (FM MONO or FM STEREO).

## Mono recording from the built-in MICROPHONE

- Set the FUNCTION selector to **MIC**.
- Set the VOLUME control to minimum (during microphone recordings, monitoring is not possible).

## Starting and stopping

- Start recording by pressing **RECORD** ●; in doing so, **PLAY** ◀ is pressed too.
- For brief interruptions, press **PAUSE** II. To restart recording, press this button once more.
- To stop recording, press **STOP** ■. On pressing again, the cassette holder will open.
- The set is switched off if FUNCTION selector is in position **TAPE** or **RADIO OFF** and the recorder buttons are released.

## DUBBING - Copying from deck A to B

When copying, it is recommended to use fresh batteries or to connect the set to the mains supply.

- Set the FUNCTION selector to: **NORMAL** for normal speed copying; **HIGH** for high speed copying.

Do not switch this selector during dubbing.

- Press both **EJECT** buttons ■ and insert a recorded cassette into deck A and a cassette which is suited for recording into deck B (fig. 3).

- For deck A, select the required play direction using **DIRECTION** button ◀▶.

- Dubbing will start by pressing at the same time on deck A **PLAY** ◀ and on deck B **RECORD** ●.

Dubbing continues also if the deck A play direction is reversed (automatically or by hand using **DIRECTION** ◀▶).

- By pressing **PAUSE** II on deck B, you can omit undesired passages while deck A continues, or you can insert another cassette in deck A and search for a particular passage on it. To restart copying, press **PAUSE** II once more.

- Using **PAUSE** II of deck A, deck B will record a blank part.
- To stop dubbing, press both **STOP** buttons ■. The set is then switched off.

## MAINTENANCE

To ensure a good recording and playback quality, clean the parts indicated in fig. 5 after every 50 hours of operation or, on average, once a month.

- Open the cassette holder by pressing **EJECT** ■.
- Use a cotton bud slightly moistened with alcohol or a special head cleaning fluid.
- Press **PLAY** ◀ and clean the rubber pressure roller ① (fig. 5).
- Then press **PAUSE** II and clean the capstan ②, recording/playback head ③ and erase head ④.
- After cleaning, press **STOP** ■.

Cleaning of the heads ③ and ④ can also be done by playing the cleaning cassette SBC 114 through once.

— Do not expose the set, batteries and cassettes to rain, moisture, sand, or to excessive heat e.g. from heating equipment or in motor cars parked in the sun.

*The type plate is on the base of the set.*

This product complies with the radio interference requirements of the European Community.

# Italiano

1

## ALIMENTAZIONE

### Alimentazione a pile

- Aprite il vano pile (fig. 2) ed inserite come indicato sei pile del tipo R20, UM1 o D.
  - Togliete le pile se sono esaurite o se non intendete usarlo per un lungo periodo.
- L'alimentazione da pile viene esclusa quando l'apparecchio viene collegato alla rete. Se desiderate l'alimentazione da pile, togliere la spina dalla presa MAINS.

### Alimentazione da rete

- Controllate che il voltaggio indicato sulla matricola (sul fondo dell'apparecchio) corrisponda a quello della rete locale. Se non corrisponde, rivolgetevi al rivenditore o Servizio Assistenza.

*Se l'apparecchio è provvisto di un selettore tensione VOLTAGE, mettete questo selettore sulla tensione locale.*

- Collegate il cavo di rete alla presa MAINS e ad una presa di rete; l'alimentazione a rete è così attivata.
- Per disattivare completamente l'alimentazione a rete sfilate la spina dalla presa di rete.

## RICEZIONE RADIO

- Mettete il selettore FUNCTION su **RADIO ON**.
- Regolate il suono con i controlli VOLUME e GRAPHIC EQUALIZER.

Potete collegare una cuffia stereo con spina 3,5 mm alla uscita PHONES. Gli altoparlanti vengono così esclusi.

- Selezionate la gamma d'onda con il selettore BAND.

● Sintonizzate la stazione con la manopola TUNING. (OC/SW e OL/LW non su tutti i modelli).

— Per FM estraete l'antenna telescopica completamente. Per migliorare la ricezione, inclinate ed orientate l'antenna. Quando il segnale FM risulta troppo forte (in prossimità di un'emittente) fate rientrare l'antenna.

— Per le onde medie OM (AM/MW) e lunghe OL (LW), l'apparecchio è munito di un'antenna incorporata rendendo superfluo l'uso dell'antenna telescopica. Per migliorare la ricezione, orientate l'antenna girando l'apparecchio stesso.

— Per le onde corte OC (SW), estraete l'antenna telescopica e posizionala verticalmente. Per migliorare la ricezione, variate la lunghezza dell'antenna.

● Quando l'indicatore FM STEREO si illumina, state ricevendo una stazione stereo in FM. Un rumore di fondo a causa di un segnale FM particolarmente debole può essere soppresso spostando il selettore BAND in posizione FM MONO. L'indicatore FM STEREO si spegnerà così e la riproduzione (e la registrazione) sarà mono.

● L'apparecchio viene spento se il selettore FUNCTION è in posizione **TAPE** o **RADIO OFF** ed i tasti del registratore non sono premuti.

## REGISTRATORE A CASSETTE

**Diritti di autore:** La registrazione è permessa solo se non vengono infranti i diritti di autore.

**Avvolgimento rapido:** Premete ◀◀ o ▶▶. Per arrestare, premete **STOP** ■.

**Protezione contro la cancellazione:** Tenete il lato della cassetta da proteggere verso di se (fig. 4) e spaccate la linguetta di sinistra. Ora non sarà più possibile registrare su questo lato.

## RIPRODUZIONE DELLE CASSETTE

### Riproduzione su deck B o A

- Portate il selettore FUNCTION su **TAPE NORMAL**.
- Premete **EJECT** ■ ed inserite una cassetta incisa (fig. 3).
- Regolate il suono con i controlli **VOLUME** e **GRAPHIC EQUALIZER**.

Potete collegare una cuffia stereo con spina 3,5 mm alla uscita PHONES. Gli altoparlanti vengono così esclusi.

- Per il deck A, portate il selettore **REVERSE** su:
  - ⊖ (nessuna inversione) per la riproduzione di un lato della cassetta. Il deck A si arresta alla fine del nastro;
  - ⊕ (inversione una volta) per la riproduzione una volta da ambedue i lati della cassetta. Il deck A si arresta alla fine del nastro in direzione ▶;

⊕ (inversione continua) per la riproduzione non-stop: il deck A cambia la direzione di scorrimento ogni volta alla fine della cassetta.

Gli indicatori **PLAY DIRECTION** ⚡ indicano la direzione del deck A. Potete cambiare la direzione di scorrimento premendo il tasto **DIRECTION** ⬅➡.

- Premete **PLAY** ◀ e comincerà la riproduzione. Sul deck A potete cambiare sempre la direzione di scorrimento premendo il tasto **DIRECTION** ⬅➡.
- Per arrestare, premete **STOP** ■ e l'apparecchio si spegne. Alla fine del nastro, i tasti premuti vengono rilasciati (eccetto durante la riproduzione ripetenda 'non-stop' su deck A).

### Riproduzione continua

Il deck A riprodurrà ambedue i lati della cassetta e al fine della cassetta il deck B si avvia

- Portate il selettore FUNCTION su **TAPE NORMAL**.
- Premete entrambi i tasti **EJECT** ■ ed inserite una cassetta incisa nel deck A e deck B (fig. 3).
- Portate il selettore **REVERSE** del deck A su ⊕ per la riproduzione una volta da ambedue i lati della cassetta.
- Premete **PLAY** ◀ del deck A e **PAUSE** II e **PLAY** ◀ del deck B: il deck A inizierà la riproduzione ed il deck B rimarrà immobile.

Se il deck A si arresta (alla fine della cassetta o se il tasto **STOP** ■ viene premuto), **PAUSE** II viene rilasciato ed il deck B inizierà la riproduzione.

- Per arrestare, premete **STOP** ■ e l'apparecchio si spegne.

## REGISTRAZIONE (a deck B)

### Preparazione

Durante la registrazione, non è permesso premere i tasti del deck A (eccetto **PLAY** ◀ per la duplicazione).

- Premete **EJECT** ■: il portacassetta si apre.
  - Inserite la cassetta nel deck B (fig. 3).
- Per la registrazione dovete usare cassette **NORMAL (IEC I)** di cui non siano state spaccate le linguette (fig. 4). All'inizio del nastro non verrà registrato nulla per circa 7 secondi fino a che non finirà il nastro trasparente.
- Se state ascoltando mentre registrate (monitoraggio), regolate il suono con i controlli **VOLUME** e **GRAPHIC EQUALIZER**. Questi controlli non influiscono sulla registrazione.

### Registrare dalla radio

- Portate il selettore FUNCTION su **RADIO ON**.
- Per la registrazione di un programma radio ad FM, mettete il selettore **BAND** nella posizione desiderata (**FM MONO** o **FM STEREO**).

### Registrazione con il microfono incorporato MICROPHONE

- Portate il selettore FUNCTION su **MIC**.
- Mettete il controllo di **VOLUME** su zero (registrando con microfono, non è possibile e l'ascolto).

### Avviare ed arrestare

- Iniziate la registrazione premendo **RECORD** ●. Così viene abbassato anche **PLAY** ◀.
- Per brevi interruzioni, premete **PAUSE** II. Per riprendere la registrazione, ripremete **PAUSE** II.
- Per arrestare, premete **STOP** ■. Se premete nuovamente lo stesso tasto, il portacassetta si apre.
- L'apparecchio viene spento se il selettore FUNCTION è in posizione **TAPE** or **RADIO OFF** ed i tasti del registratore non sono premuti.

### Duplicare da deck A a B (DUBBING)

Per la duplicazione si consiglia di usare pile nuove oppure di collegare l'apparecchio alla rete.

- Portate il selettore FUNCTION su:
  - NORMAL** per la duplicazione con la velocità normale;
  - HIGH** per la duplicazione con la velocità alta.
- Non spostate questo selettore durante la duplicazione.
- Premete entrambi i tasti **EJECT** ■ ed inserite una cassetta registrata nel deck A e una cassetta per registrare nel deck B (fig. 3).
- Per il deck A, selezionate la direzione del nastro con il tasto **DIRECTION** ⬅➡.
- Iniziate la duplicazione premendo al mismo tempo **PLAY** ◀ del deck A e **RECORD** ● del deck B. La duplicazione continuerà anche se la direzione di scorrimento del deck A viene cambiata (automaticamente o con il mano premendo il tasto **DIRECTION** ⬅➡).
- Per omettere dei passaggi non desiderati, premete **PAUSE** II del deck B; il deck A continuerà la riproduzione. Potete anche inserire un'altra cassetta nel deck A e ricercare un certo passaggio. Per riprendere la duplicazione, ripremete **PAUSE** II.
- Utilizzando **PAUSE** II del deck A, il deck B registrerà un passaggio silenzioso.
- Per arrestare, premete entrambi i tasti **STOP** ■ e l'apparecchio si spegne.

## MANUTENZIONE

Per mantenere una buona qualità della registrazione e della riproduzione, pulite ogni 50 ore circa di funzionamento o una volta al mese i particolari indicati nella fig. 5.

- Aprite il portacassetta con il tasto **EJECT** ■.
  - Prendete una verghetta con battufo di cotone leggermente imbevuto con alcool od un liquido apposito.
  - Premete il tasto **PLAY** ◀ e pulite il rullo pressanastro di gomma Ⓞ (fig. 5).
  - Premete il tasto **PAUSE** II e pulite il rullo trainonastro Ⓞ, la testina di registrazione/riproduzione Ⓞ e la testina di cancellazione Ⓞ.
  - Dopo la pulizia, premete il tasto **STOP** ■.
- Per la pulizia delle testine Ⓞ e Ⓞ potete utilizzare anche la cassetta di pulizia **SBC 114**.
- Non esponete l'apparecchio, le pile e le cassette a pioggia, umidità, sabbia od a calore eccessivo p.e. da impianti di riscaldamento o nell'automobile parcheggiata al sole.

*La matricola si trova sul fondo dell'apparecchio.*

Questo apparecchio risponde alle esigenze della Comunità Europea sulle interferenze radio.

## GARANTIE EN SERVICE IN NEDERLAND

### ● Wat wordt gegarandeerd?

Philips Nederland BV garandeert dat dit apparaat kosteloos wordt hersteld indien - bij normaal particulier gebruik volgens de gebruiksaanwijzing - binnen 12 maanden na aankoopdatum fabricage- en/of materiaalfouten optreden

### ● Wie voert de garantie uit?

De zorg voor de uitvoering van de garantie berust bij de handelaar die u het apparaat verkocht heeft. De handelaar kan daarbij eventueel een beroep doen op een der Philips Service vestigingen.

### ● Uw aankoopbon + de Identificatiekaart

De identificatiekaart is uw garantiebewijs. U kunt alleen een beroep doen op de bovenomschreven garantie tegen overlegging van de aankoopbon (factuur, kassabon of kwantite), in combinatie met de identificatiekaart, waarop typenummer en serienummer zijn vermeld. Uit de aankoopbon dienen duidelijk de aankoopdatum en de naam van de handelaar te blijken. Mocht het noodzakelijk zijn deze documenten aan uw handelaar af te geven, dan kunt u hem daarvoor een ontvangstbewijs vragen. De garantie vervalt indien op de genoemde documenten iets is veranderd, doorgehaald, verwijderd of onleesbaar gemaakt. De garantie vervalt eveneens indien het typenummer en/of serienummer op het apparaat is veranderd, doorgehaald, verwijderd of onleesbaar gemaakt.

### ● Hoe te handelen bij een storing?

Om onnodige kosten te voorkomen, raden wij u aan bij storingen eerst nauwkeurig de gebruiksaanwijzing te lezen. Indien de gebruiksaanwijzing daarin geen uitkomst biedt, kunt u u.w. handelaar raadplegen en/of hem het apparaat ter reparatie aanbieden.

### ● ...en bij problemen?

Bij problemen omtrent de garantie-uitvoering kunt u zich in verbinding stellen met **Philips Nederland B.V., Afdeling Consumentenbelangen, Antwoordnummer 500 - 5600 VB EINDHOVEN** (postzegel niet nodig), of ☎ **040-78 11 78**.

## GARANTIE FÜR DIE SCHWEIZ

Philips-Geräte sind aus einwandfreiem Material und mit großer Sorgfalt hergestellt worden. Dieses Gerät wird Ihnen gute Dienste leisten, sofern es sachgemäß bedient und unterhalten wird. Trotz aller Sorgfalt ist das Auftreten von Fehlern nicht ganz auszuschließen. Im Falle eines Defektes wenden Sie sich bitte unter Vorlage des Einkaufsbeleges und des Gerätepasses an das Fachgeschäft, in welchem Sie das Gerät erworben haben.

## GARANTIE POUR LA SUISSE

Les appareils Philips ont été fabriqués au moyen de matériaux de toute première qualité et avec beaucoup de soins. Cet appareil vous donnera encore plus de satisfaction si l'utilisation et l'entretien sont soignés selon le mode d'emploi.

Malgré tous les soins apportés, l'apparition de défauts n'est pas exclue. Dans ce cas, nous vous serons reconnaissants de bien vouloir vous adresser directement chez votre vendeur muni du passeport de l'appareil ainsi que de la facture s'y reportant.

## GARANZIA PER LA SVIZZERA

Gli apparecchi Philips sono prodotti con materiali di prima qualità e assemblati con la massima cura. Essi Vi offriranno un ottimo servizio, in cambio di un accurato uso e manutenzione.

Malgrado tutti i nostri sforzi, non è escluso che possano avvenire dei guasti. In caso di difetto Vi preghiamo di rivolgerVi al Vostro fornitore specializzato, portando con Voi il passaporto assieme ai documenti d'acquisto.

## GARANZIA E ASSISTENZA VALIDA PER L'ITALIA

Questo apparecchio è stato realizzato con materiali di prima qualità e costruito con la massima cura. La Philips comunque fornisce all'acquirente una Garanzia di buon funzionamento secondo le condizioni stabilite dall'ANIE.

Tale Garanzia decorre dalla data di acquisto ed ha la durata di **6 mesi**. Per aver diritto alla Garanzia è necessario che questo certificato riporti i dati di Modello e Matricola dell'apparecchio, la data di acquisto ed il timbro del rivenditore, inoltre per tutti gli apparecchi per i quali è prevista la "ricevuta fiscale" (o altro documento di consegna) il documento stesso dovrà essere conservato con questo certificato a certificazione della data d'acquisto.

In caso di necessità il prodotto dovrà essere fatto pervenire al Centro di Assistenza più vicino il cui recapito è pubblicato sugli elenchi telefonici della zona di residenza alla voce Philips.

Per questo apparecchio Philips offre un Abbonamento all'Assistenza Tecnica. Per informazioni rivolgersi ai Centri di Assistenza o al servizio Consumatori Philips.

**Philips S.p.A., Viale le Fulvio Testi 327, 20162 MILANO**

☎ 1678-20026

## GARANTIE IN ÖSTERREICH

In Österreich ist die Gewährleistung für Verträge zwischen Händler und Käufer gesetzlich geregelt. Zur Geltendmachung eines Gewährleistungsanspruches dient der Kaufbeleg.

Die Österreichische Philips Industrie GmbH unterstützt die Gewährleistungsverpflichtung Ihres Händlers für Neugeräte, die der Handel über die Österreichische Philips Industrie GmbH bzw. Horny VertriebsgmbH bezogen hat, dadurch, daß für den Käufer innerhalb von 6 Monaten ab Verkaufsdatum Funktionsmängel (Fabrikations- oder Materialfehler) in einer unserer Service-Filialen kostenlos, d.h. ohne Verrechnung von Arbeitszeit und Material, behoben werden.

Schäden, die durch äußere Einflüsse, unsachgemäße Behandlung oder unsachgemäßen Fremdeingriff entstanden sind, sowie Gehäusefehler oder Glasbruch, sind von dieser Zusage ausgeschlossen.

### Philips Zentrale Kundeninformation:

– 1101 WIEN, Triesterstraße 64,

☎ 0222-60101-DW 1620 oder DW 1563

– 6020 INNSBRUCK, Klostergasse 4, ☎ 05222-74694

– 9020 KLAGENFURT, Villacher Straße 161,

☎ 0463-22397-DW 94

### Philips Service-Organisation:

– 1232 WIEN, Ketzergasse 120, ☎ 0222-8662-0

## PHILIPS IBÉRICA, S.A.E.

Garantiza este aparato durante 6 meses, a partir de la fecha de adquisición, de la forma siguiente:

1. Cubriendo cualquier defecto de fabricación o vicio de origen, así como la totalidad de sus componentes, incluyendo la mano de obra necesaria para el reemplazo de las piezas defectuosas, por nuestros talleres autorizados.

2. Esta garantía no cubrirá la avería, si es consecuencia de incorrecta instalación del aparato, manifiesto maltrato o uso inadecuado del mismo. La calificación de las averías corresponderá únicamente a los servicios técnicos de los talleres autorizados Philips.

3. Las reparaciones que pudieran producirse durante el período de vigencia de la presente garantía se efectuarán, bien en el domicilio del usuario, bien en los talleres autorizados Philips, a libre elección y dentro de ésta última.

4. Transcurrido un mes desde la fecha de adquisición del aparato, todos los gastos de desplazamiento del personal técnico para proceder al examen y/o reparación del aparato correrán por cuenta del usuario de acuerdo con las tarifas establecidas para este concepto.

5. En todas las reparaciones se deberá acompañar al aparato factura de compra y la presente garantía debidamente cumplimentada, con la indicación exacta de la fecha de venta del aparato.

6. En todo caso, el titular de la garantía tiene los derechos mínimos reconocidos por la Ley.

Titular (Comprador) .....

Domicilio .....

## GARANTÍA PARA MÉXICO

Este aparato está fabricado con materiales de alta calidad y ha sido cuidadosamente verificado. Philips, por lo tanto, da a usted una garantía de 12 meses a partir de su fecha de compra.

La garantía ampara la reposición de las piezas defectuosas debidas a fallas en su montaje o en los materiales, incluyendo la mano de obra necesaria para su reemplazo en nuestras Sucursales o talleres autorizados.

En caso de fallas en su aparato le rogamos se sirva poner en contacto con su distribuidor.

Esta garantía no cubrirá las averías que resulten como consecuencia de una instalación incorrecta del aparato, manifiesto maltrato o uso inadecuado del mismo.

Philips se obliga a reparar y devolver a usted su aparato en un plazo no mayor de 30 días hábiles contados a partir de la fecha de haber ingresado su aparato a uno de nuestros talleres.

Para que esta garantía sea válida, es necesario que el certificado que figura en la parte posterior de este instructivo haya sido debidamente llenado en el momento de la compra del aparato.

En caso de extravío del certificado con la presentación de la factura o remisión de su aparato podrá hacer efectiva la garantía correspondiente.

Si usted tiene alguna duda o pregunta que no le pueda solucionar su distribuidor, por favor ponerse en contacto con:

**Oficinas Centrales de Servicio**

**Av. Coyoacán No. 1051, Col. del Valle**

**03100 MÉXICO, D.F. - ☎ 5-75-20-22 o 5-75-01-00**

**PHILIPS**

**CONDIÇÕES VÁLIDAS PARA PORTUGAL**

A Philips Portuguesa, SA, assegura ao comprador deste aparelho garantia contra qualquer defeito de material ou fabrico, pelo prazo de 6 meses, contado a partir da data de aquisição. As agulhas de fonocaptadores não têm qualquer garantia.

A Philips Portuguesa, SA, anula a garantia ao aparelho desde que se verifique ser a deficiência motivada por acidente, utilização incorrecta, causas externas, ou nos casos em que apresente vestígios de ter sido violado, ajustado ou reparado por entidade não autorizada. Também será considerada nula a garantia se este certificado apresentar rasuras ou alterações.

A Philips Portuguesa, SA, obriga-se a prestar a garantia referida somente nos seus Serviços Técnicos ou nos Concessionários de Serviço autorizados. As despesas e riscos de transporte de e para as oficinas serão sempre da responsabilidade do comprador.

**Nota:** Para que o aparelho seja assistido ao abrigo da garantia, é indispensável que seja apresentado este certificado, devidamente preenchido e autenticado, por vendedor autorizado, aquando da sua aquisição.

Se sobre esta garantia necessitar algum esclarecimento que o vendedor não lhe possa dar, deve dirigir-se a:

**Philips Portuguesa, SA,**  
 - **Outureira - Camaxide - 2795 LINDA A VELHA - ☎ 418 00 71/9**  
 - **R. Eng. Ezequiel de Campos, 182 - 4100 PORTO - ☎ 67 26 13**

**GARANTI OG SERVICE FOR DANMARK**

De er nu ejer af et apparat, hvis konstruktion er baseret på erfaring og lang tids forskning Philips garantier for kvaliteten, og hvert led i fabrikationen er underkastet stadig kontrol. Alle henvendelser om fejl under garantien skal rettes til den forhandler, der har udlieveret og underkrevet garantibevist. Hvor på de gældende garantibestemmelser tillige er anført. Garantien er kun gældende i kobslandet.

**GARANTI I NORGE**

De er nå eier av et apparat som er basert på lang tids forskning og erfaring Philips garantier for kvaliteten, men hvis en feil skulle oppstå bes De ta kontakt med den forhandler som har utlevert og underskrevet garantibevist. Garantien gjelder kun i kjøpslandet hvor de gjeldende garantibestemmelser må følges.

Hvis De trenger ytterligere opplysning utover de forhandleren kan gi Dem, kan De henvende Dem til: **Norsk A/S Philips, Avd. Audio/Video, Sandstuveien 70, OSLO 6 - ☎ 02 - 68 02 00**

**GARANTI I SVERIGE**

Garanti lämnas på denna Philips apparat i enlighet med den garantiförbindelse som tillhandahålles av återförsäljaren i garantiförbindelsen ges anvisningar om reklamation. Garantin gäller endast i inköpslandet.

**TAKUU JA HUOLTO**

Tämän tuotteen rakenne on pitkäaikaisen, kokemuksella tehdyn tutkimustyön tulos. Jalkuvan en tuotantovaiheissa tehtävän laatu tarkkailun vuoksi Philips takaa tuotteen laadun. Tarkemmat tiedot takuuehdoista saat Philips-myyjiltä tai alla olevasta osoitteesta.

**Oy Philips AB, Siniikkalantie 3, 02630 ESPOO - ☎ (358-0)-50261**  
**☎ Oy Philips AB, P.O. Box 75, 02631 ESPOO**

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ SERVICE ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ**

Η συσκευή έχει ελεγχθεί σχολαστικά, η λειτουργία της είναι άριστη και λόγος αντικατάστασής της δεν πρόκειται σε καμμία περίπτωση να προκύψει. Αν όμως, παρ' όλα αυτά, κάποιο εξάρτημα δεν λειτουργήσει, το εξάρτημα αυτό και η εργασία επισκευής παρέχονται από την εταιρία δωρεάν. Η προσκομιζόμενη για επισκευή συσκευή πρέπει να συνοδεύεται απαραίτητα από το ΔΕΛΤΙΟ ΔΙΑΝΙΚΗΣ ΠΩΛΗΣΕΩΣ, ή φωτοαντίγραφο του, και το παρόν έντυπο συμπληρωμένο και σφραγισμένο από το κατάστημα αγοράς του.

Η εγγύηση ισχύει για ΕΝΑ έτος, από την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση δεν ισχύει στις παρακάτω περιπτώσεις:

- α) Για ανωμαλία όχι από βλάβη της συσκευής, αλλά από φθορά ή βλάβη, που προκλήθηκε από τρίτους ή από μεταβολή της τάσεως του ηλεκτρικού ρεύματος.
- β) Για ανωμαλία λόγω ελαττωματικής εγκαταστάσεως της συσκευής.

γ) Όταν ο αριθμός κατασκευής της συσκευής έχει αλλοιωθεί.  
 δ) Για κεφαλές pick-up και μικρόφωνα.

Η εργασία επισκευής γίνεται στα Εργαστήρια της Εταιρίας, όπου ο πελάτης πρέπει να μεταφέρει τη συσκευή με δική του δαπάνη. Κανένας αντιπρόσωπος δεν έχει το δικαίωμα αλλαγής των όρων εγγυήσεως. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγυήσεως, για κάθε πρόβλημα συντηρήσεως, επισκευής ή συμβουλής, σας συνιστούμε να αποτιμηθείτε στα κατά τόπους Service της Εταιρίας.

Διεύθυνση Κεντρικών SERVICE PHILIPS:  
 25ης Μαρτίου 15, 177 78 Ταύρος - ☎ 4894.911  
 Τημιακή 62, 546 93 Θεσσαλονίκη - ☎ 260.621

AW 7491 AW 7492 AW 7495

Guarantee certificate	Certificat de garantie		
Garantieschein	Identificatiekaart		
Certificado de garantia	Certificato di garanzia		
Certificado de garantia	Garantibeviset		
Takutodistus	Εγγύηση		
Type no. of product	Tipo no. del producto		
Date of purchase	Date d'achat	Kaufdatum	Kooppäätum
Fecha de compra	Data da compra	Data di acquisto	Koostäätum
Kjøpedato	Inköpsdato	Ostodpäivä	Hankintapäivä
19			

Dealer's name, address and signature  
 Nom. adresse et signature du revendeur  
 Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers  
 Naam, adres en handtekening van de handelaar  
 Nombre, dirección y firma del distribuidor  
 Nome, indirizzo e firma del fornitore  
 Nome, morada e assinatura do vendedor  
 Forhandlerens navn, adresse og underskrift  
 Alerförstäljarens namn, adress och namnteckning  
 Myyjän nimi, osoite ja allekirjoitus  
 Όνομα/Εταιρία Αντιπροσώπου